

Il est bon, dans les classes avancées, de mettre les étudiants en présence de textes tirés des œuvres des écrivains français.

Au début, ces textes devront être faciles et simples. Ils seront, comme l'ont fait M. Galisson dans *L'enseignement du vocabulaire par les textes* et Mlle Wagner dans *De la langue parlée à la langue écrite*, choisis de préférence chez les auteurs contemporains.

Après la lecture du texte – que les élèves n'ont pas sous les yeux – par le professeur, ce dernier s'assurera que le sens général du passage a été compris et passera à l'élucidation et à la *reconstitution du texte*. Mme Stourdé a consacré à ce genre d'exercice, très important pour l'acquisition du vocabulaire, un article auquel les lecteurs ont tout intérêt à se reporter [1].

Plus tard, il est possible également de faire une *explication de texte* traditionnelle qui offre un excellent moyen d'étendre le vocabulaire des étudiants.

Les mots nouveaux des textes étudiés pourront servir à enrichir le vocabulaire par l'étude des "famille", des synonymes, homonymes et paronymes (*précepteur – précepteur*).

Dans les classes supérieures, on peut faire des leçons sur la formation des mots. Il s'agit d'analyser les termes. On ne doit pas seulement en faire remarquer la forme présente, mais, après en avoir trouvé la racine, le sens primitif, il est bon de montrer le travail de transformation qui s'est opéré et de faire participer l'étudiant à la vie des mots.

Les élèves des classes supérieures doivent connaître les principaux préfixes et suffixes, les règles essentielles de la dérivation et de la composition. De nombreux exemples seront donnés et tirés des élèves. Il est nécessaire de montrer à l'étudiant étranger la différence entre le suffixe et la terminaison (*courage – page*) et aussi de préciser l'emploi des mêmes préfixes à sens différent (*indiscrétion: sans – infiltration: dans*) pour éviter les confusions possibles.

Dans les classes supérieures, une étude du vocabulaire compare entre la langue écrite, la langue parlée et la langue populaire présente un intérêt particulier. Il faut mettre les étudiants, qui aiment bien utiliser les mots d'argot, en garde, par exemple, contre l'emploi de certains termes vulgaires ou grossiers dont ils ne connaissent pas exactement le sens et dont l'emploi pourrait leur faire mal juger.

Dans les classes moyennes et supérieures des jeux de vocabulaire peuvent être introduits et ils contribuent à fixer et à enrichir les connaissances des élèves.

Quelles que soient les méthodes employées, et elles sont variées, "la chose importante est de ne pas considérer l'étude du vocabulaire comme instinctive, spontanée et fortuite; elle doit être attentive, raisonnée et systématique [2] pour aboutir à cette connaissance des mots qui est à la base de la connaissance de la langue.

Enfin, le vocabulaire acquis doit être soigneusement et fréquemment contrôlé.

Littérature

1. Stourdé C., *La reconstitution de texte // Le français dans le monde*, №14.
2. Simonnet G., *L'enseignement du français aux étrangers*. № 34, Alliance française.

УДК 81'1

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТОДИКИ CASE STUDY В ОБУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОМУ ЯЗЫКУ

Куликова Элла Владимировна
магистрант кафедры иностранных языков
Белгородский государственный национальный
исследовательский университет
Белгород, Россия / lala-07@mail.ru

Зимовец Наталья Викторовна
к. филол. н., доцент кафедры иностранных языков
Белгородский государственный национальный
исследовательский университет
Белгород, Россия / zimovets@bsu.edu.ru

Аннотация

В статье рассматривается метод кейсов, который позволяет приблизить обучение к реальным жизненным ситуациям, тем самым повышая мотивацию студентов. Применение этого метода способно положительно

повлиять на речевое обучение студентов благодаря погружению в реальные ситуации. Основной целью данного метода является получение знаний и усовершенствование их на практике.

Ключевые слова: метод кейса, английский язык, виды кейсов, этапы работы кейса, принципы создания кейса, языковое обучение, развитие коммуникативных навыков.

CASE STUDY METHOD IN TEACHING ENGLISH LANGUAGE

Kulikova, Ella Vladimirovna

graduate student, of faculty of foreign languages
Belgorod State National Research University
Belgorod, Russia/ lala-07@mail.ru

Zimovets, Natalya Victorovna

Associate professor of faculty of foreign languages
Belgorod State National Research University
Belgorod, Russia / zimovets@bsu.edu.ru

Abstract

The article presents the method of case study, which helps to make the educational process closer to reality, thus motivating the students. The use of this method could have a positive effect on speech training of students due to the consideration on real-life situations. The main goal of this method is to receive knowledge and to improve it during practice.

Key words: case study method, English language, types of cases, stages of case work, principles of case creation, speaking training, communicational skills development.

Как известно, сегодня языком международного общения является английский язык. Усиление углублённого изучения иностранных языков связано с современными условиями мирового развития. Приоритетным направлением в преподавании английского языка становится обучение его профессиональным аспектам.

Овладение английским языком – весьма сложный когнитивный процесс, и на разных этапах обучения студентам предстоит преодолевать различные трудности. Во-первых, необходимо научиться использовать привычные для английского языка слова, фразы и сочетания, не переводя дословно некие соответствия с родного языка. Во-вторых, важно освоить типичную для английской речи технику взаимодействия с собеседником в режиме диалога, избегая продолжительных пауз, слишком длинных высказываний и т.д. Планомерное преодоление этих двух трудностей делает речь изучающих современный английский язык приемлемой как лингвистически-с точки зрения грамматики, сочетаемости, синтаксиса и стиля, так и социолингвистически, с точки зрения принятых в англоязычной культуре норм речевого поведения.

Главным в обучении является речевая направленность, функциональность, ситуативность, личностная мотивация общения.

Речевая направленность достигается использованием различных приемов. Прежде всего, это речевые упражнения, которые максимально должны быть приближены к реальному общению.

Функциональность заключается в использовании лексики и грамматических форм, которые усваиваются в ситуациях общения.

Ситуативность. Речь идет о ситуации, которая вызывает общение. Общение должно быть лично ориентировано, так как интерес к личности вызывает у обучающихся мотивацию [Мусаелян 2011: 84].

Современное обучение ориентировано на развитие познавательного потенциала личности, повышения способности к обучению, овладению новыми системами знания, улучшения организационных и коммуникативных навыков, раскрытие новых способностей личности и расширения творческих возможностей. В связи с этим необходимо найти наилучшие способы программы обучения и определить оптимальные методы преподавания. Вот почему существуют различные методы изучения английского языка, но один из самых полезных, интересных и эффективных – это метод case study.

Метод case-study или метод конкретных ситуаций (от английского case – случай, ситуация) – представляет собой технику активного обучения, заключающийся в использовании и анализе реальных жизненных ситуаций и решении конкретных задач при организации процесса обучения.

Принято считать, что техника кейс-метода впервые появилась в США и была разработана в 1924 г. в Гарвардской бизнес-школе. По мнению М.В.Гончаровой, основы этой методики лежат в глубокой древности. Ученые причисляют Сократа к числу основоположников кейс-метода, который много веков назад понял, что знание, полученное человеком в готовом виде, менее ценно для него и потому не так долговечно, как продукт собственного мышления.

В настоящее время существуют две классические школы Case Study-Гарвардская (американская) и Манчестерская (европейская). В рамках первой школы целью метода является обучение единственно верного решения, тогда как вторая-предполагает многовариантность решения проблемы.

В российской образовательной практике только в 90-е гг. XX в., когда произошло стремительное обновление содержания всех дисциплин, создались благоприятные предпосылки для применения методов обучения в целом, и кейс-метода в частности. Среди кейсологов-теоретиков и практиков следует отметить отечественных специалистов Г.А. Багиева, Г.Б. Конещенко, В.Р. Наумова, А.О. Сидоренко, Ю.П. Сурмина, П.К. Шеремета [Гейхман 2006: 25-26].

В настоящее время метод кейсов распространен в преподавании английского языка. Еще в 1988 г. К.У. Гроссе в своей работе «Метод кейсов в обучении деловому английскому» отметила значительные преимущества использования данного метода в преподавании английского языка для делового общения: «Как метод преподавания английского языка, “case study” объединяет в себе новейшие методики, которые предлагаются как исследователями, так и практиками преподавания. Они предпочитают обучать иностранному языку через содержание, а не с помощью грамматических и лексических упражнений. Содержание, имеющее профессиональную ориентацию, вызывает больший интерес у студентов и имеет для них большую значимость в процессе изучения языка, чем какие-либо отвлеченные темы. “Case studies”, как правило, основываются на аутентичном материале, который знакомит студентов с реальными проблемами, требующими анализа и решения, в то время как более традиционное содержание состоит из диалогов и текстов для чтения по различным бизнес-тематикам. Данный метод является интегрированным профессиональным подходом, который развивает навыки чтения, говорения и аудирования» [Гроссе, 1988].

Основной целью этого метода является получение новых знаний и усовершенствование их на практике.

Кейс представляет собой событие, произошедшее в той или иной сфере деятельности, которое представляет определенную проблему для того, чтобы способствовать обсуждению, анализу ситуации и принятию решения.

Посредством кейса в учебную аудиторию привносится часть реальной жизни, практическая ситуация, изучив и проанализировав которую обучающиеся пытаются предложить варианты решения проблемы и дальнейший алгоритм развития событий. Метод кейса побуждает учащихся мыслить критически и творчески и дает возможность быть готовыми к реальным жизненным ситуациям, которые могут произойти в любом месте и в любое время. Согласно словам Чарльза Ханди, ирландского автора и философа: «Лучшее обучение происходит в реальной жизни с реальными проблемами и реальными людьми, а не в аудитории» [5]. Большинство ученых утверждают, что учащиеся могут более эффективно учиться, когда активно участвуют в процесс обучения, используя реальные примеры.

Метод кейса способствует развитию у студентов самостоятельного мышления, умения выслушивать и учитывать альтернативную точку зрения, аргументированно высказать свою. С помощью этого метода студенты имеют возможность проявить и усовершенствовать коммуникативные, аналитические и оценочные навыки, научиться работать в команде, находить наиболее рациональное решение поставленной проблемы. Этот метод предоставляет студентам отличную возможность общения на иностранном

языке на основе новых и уже полученных знаний и позволяет им уверенно себя чувствовать в реальных жизненных ситуациях. В настоящее время способность вести себя и общаться правильно в разных ситуациях в современном мире является ключом к успеху.

Кейсы могут быть разными по объему: от нескольких предложений до множества страниц и содержанию: это зависит от целей преподавания иностранных языков и уровня знаний учащихся. Однако следует иметь в виду, что большие кейсы вызывают некоторые затруднения по сравнению с малыми, особенно при работе впервые. С печатной информацией или информацией на электронных носителях работать легче и анализировать её.

Кроме того, одним из важнейших требований при разработке кейса является реальность описываемых в ситуации событий, поэтому конкретные ситуации разрабатываются на основе подлинных фактов. Источниками кейсов могут служить: новости средств массовой информации, художественные произведения, научные статьи, посвященные той или иной проблеме.

Следует отметить, что кейсы можно разделить на следующие виды:

1. Научно-исследовательские, ориентированные на достижение исследовательской деятельности;
2. Практические, отражающие реальные жизненные ситуации;
3. Обучающие, задачей которых является организация учебного процесса.

Научно-исследовательский кейс выступает в качестве модели для получения новых знаний о ситуации и действиях в ней. Его функция сводится к исследовательским процедурам.

Практические кейсы, представляющие реальные жизненные ситуации применяются для закрепления знаний, умений и навыков поведения учащихся в данной ситуации.

Обучающий кейс отражает типичные ситуации, которые часто появляются в реальной жизни. Образовательная задача данного кейса сводится к обучению лексике и грамматике, их практического использования при принятии решений в конкретной ситуации [Сурмин 2002].

Аудиторному общению, связанному с работой над кейсом присущи: описание, сравнение, спор, дискуссия, дебаты, аргументация, убеждение и другие формы коммуникации, которые тренируют навыки выработки правильной стратегии речевого поведения, соблюдения норм и правил англоязычного общения.

Диалогам и дискуссиям в рамках кейса предшествует работа над лексикой и грамматикой, призванная помочь участникам ясно выразить свои мысли и убедить собеседника или нескольких членов группы в своей правоте.

Метод кейса представляет собой набор практических ситуаций, которые встречаются в повседневной жизни. Это помогает студентам развивать свои навыки общения и преодолевать языковой барьер. С помощью кейсов студентам предлагается взаимный обмен информацией в групповой форме, что стимулирует их желание говорить по-английски, анализируя ситуацию общения и полученную информацию.

При создании кейса важно учитывать, что проблема, которая ставится перед студентами должна быть определенного уровня сложности и не может иметь простого и единственного решения. Любое решение проблемы имеет свои преимущества и недостатки. В ходе обсуждения ситуации каждый студент или группа студентов может принять свое решение и попытаться убедить других в правильности своего выбора.

Практика показывает, что студенты положительно реагируют на метод кейса. Проводя анкетирование среди отдельных групп студентов НИИ БелГУ, изучающих английский язык было выявлено, что 80% опрошенных не слышали об этом методе. После ознакомления с методом кейсов 100% опрошенных заинтересовал данный метод и они хотели бы его использовать в своем обучении.

Крайне важно, чтобы кейсы были заранее подготовлены, чтобы каждый ученик знал, какова его роль. Использование метода кейса требует хорошего планирования и соответствия с уровнем знаний учащихся. Успех метода зависит от:

- качества кейса, который должен быть интересным, наглядным и хорошо подготовленным;
- качественной подготовки самого преподавателя, который имеет четкий план для обсуждения и готов к дискуссии и неожиданным действиям;
- интенсивная подготовка студентов к участию в обсуждении материала.

Тематические исследования обычно обсуждаются в аудитории, в большой группе. Однако иногда лекторы могут предложить студенту или группе студентов представить письменный анализ конкретного кейса или сделать устное представление решения определенных задач кейса.

Данная методика, как средство обучения, должна состоять из следующих компонентов: ситуации, контекста и комментариев к ситуации, различных заданий для обработки информации и принятия решений.

Использование метода кейса подразумевает определенную подготовку к занятию и содержать несколько необходимых этапов, а именно:

1. Преподаватель должен объявить тему, установить цели и задачи, предоставить материалы кейса, прочитать кейс со студентами.
2. Преподаватель должен предоставить студентам возможность проанализировать кейс, определить основные проблемы, принять решения.
3. Студенты должны составить план действий по реализации выбранного решения и ответить на заданные вопросы.
4. Студенты или группы студентов представляют свои собственные решения и мнения по проблеме кейса.
5. Рефлексия. На последнем этапе подводятся итоги, обсуждаются выводы, результаты обучения.

Взаимодействие между учащимися и между студентами и преподавателем должно происходить конструктивно и позитивно. Такие взаимодействия помогают улучшить аналитические, коммуникационные и межличностные навыки учащихся. Кейс метод – отличный способ для студентов получить новые знания, а также улучшить свои навыки анализа, коммуникации и оценки. Вот список навыков, которые можно улучшить при использовании этого метода:

Знание – способность студента запоминать информацию и способность ее вспоминать.

Понимание – способность ученика понимать, что они учат. Метод кейса помогает в этом, используя примеры в реальном контексте. Применение – способность студента использовать свои знания, идеи и теории по-новому. Метод кейса помогает студентам понять, как эти идеи и теории используются в реальном мире.

Анализ – способность студента разбивать информацию, чтобы ее можно было лучше понять.

Синтез – это способность студента формировать новые идеи. Тематические исследования помогают этому навыку, требуя от них идентифицировать новую информацию.

Оценка – способность студента оценивать информацию в определенных ситуациях.

Тематические дискуссии приносят энергию и азарт, предоставляя студентам возможность работать с рядом доказательств и улучшая их способность применять лексику, теорию и методы, которые они изучили в ходе курса. Кроме того, необходимость выступления перед членами группы с обоснованием своего мнения на неродном языке, заставляет студентов тщательно готовить и логически выстраивать свои высказывания. Апробирование своих коммуникативных способностей в ходе дискуссии даёт возможность каждому участнику обнаружить свои слабые стороны и стимулирует

желание работать в направлении совершенствования знаний по языку и его употреблению в речи. Преимущества метода кейса заключаются в том, что ученик стремится применять полученные материалы на практике, использует свой личный опыт для решения конкретных проблем.

Разумно использовать тематическое исследование на старшей ступени обучения, когда у студентов есть необходимый запас знаний и определенный уровень владения английским языком.

Применительно к обучению иностранному языку кейс-метод помогает решить ряд важнейших задач, так как обучение на основе ситуационного анализа:

- 1) способствует обучению новой лексики, грамматики, идиом;
- 2) способствует эффективному развитию навыков всех видов речевой деятельности (чтения, аудирования, говорения и письма);
- 3) помогает формировать навык деловой коммуникации, а также ряд аналитических, творческих и социальных навыков;
- 4) создает необходимую языковую среду и мотивирует студентов использовать иностранный язык для реального общения.

Таким образом, сила рассматриваемого метода лежит в хорошо подготовленном кейсе и активном участии студентов. Бесспорно, функциональное поле кейсов открывает широкие возможности для использования и дополняет традиционные классические методы обучения английскому языку. Вероятно, в ближайшем будущем кейсовые технологии станут одними из основных методик в преподавании английского языка.

Литература

1. Гейхман Л.К. Дистанционное образование в свете интерактивного подхода. – Пермь: Изд-во ПГТУ, 2006. – С. 25-32.
2. Гроссе К.У. Метод кейс-стади в обучении деловому английскому. Английский для специальных целей, 1988. – том 7. – С. 131-132.
3. Мусаелян Е.Н. Некоторые приемы активизации коммуникативных навыков в процессе обучения английскому языку // Альманах современной науки и образования. – Тамбов: Грамота, 2011. № 10 (53). – С. 84.
4. Сурмин Ю.П. Ситуационный анализ, или анатомия кейс-метода. – Киев: Центр инноваций и развития, 2002. – 286 с.
5. Кейс-метод, 2011 URL: <http://www.esldrive.com/casestudies.php#.WrkDm9Ruakk> (дата обращения 12.03.2018).

References

1. Geihman L.M. Distance education in the light of an interactive approach. – Perm: PGU, 2006. – P. 25-32.
2. Grosse U.C. The Case Study Approach to Teaching Business English // English for Specific Purposes. 1988. Vol. 7. P. 131-132.
3. Musaelyan E.N. Some ways of activating communication skills in the process of teaching English, Almanac of modern science and education, Tambov: Diploma, 2011. №10 (53) – P.84.
4. Surmin Y.P. Situational analysis or anatomy of the case-method. – Kiev: Center for Innovation and Development, 2002. – 286 p.
5. Case study, 2011 URL: <http://www.esldrive.com/casestudies.php#.WrkDm9Ruakk> (дата обращения 12.03.2018).

УДК 81'373.49

ЭВФЕМИЗАЦИЯ СОЦИАЛЬНЫХ ПОРОКОВ В АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Лагодич Татьяна Васильевна

магистрант кафедры английского языка и методики преподавания
Белгородский государственный национальный исследовательский университет
Белгород, Россия / lagodichtanya@yandex.ru

Аннотация

Количество социальных и человеческих пороков увеличивается с каждым этапом развития человечества. В связи с повышенным вниманием к этой теме СМИ проблемы общества стали богатым источником создания эвфемистических слов и выражений. В статье рассматриваются семантические группы эвфемизмов